

(*tissus et articles textiles confectionnés autres qu'en laine*)

“third country” means any country or territory other than Canada or the United States; (*pays tiers*)

“United States” means

(a) the customs territory of the United States, including the fifty states of the United States, the District of Columbia and Puerto Rico, and

(b) the foreign trade zones located in the United States and Puerto Rico. (*États-Unis*)

#### *Considerations in the Issuance of Certificates*

3. The following considerations shall be taken into account by the Minister in the issuance of a certificate under section 9.1 of the *Export and Import Permits Act*:

(a) the export performance of the exporter, if any, over a recent representative base period;

(b) any export development plan prepared by the exporter;

(c) the degree of demand for certificates;

(d) the potential impact of the issuance or non-issuance of a certificate on the exporter, on the Canadian textile industry or on the Canadian apparel industry; and

(e) the effective utilization and preservation of the benefits of the Free Trade Agreement and any intergovernmental arrangement made thereunder.

b) d'autre part, sont classés dans l'une des positions suivantes de l'annexe I du *Tarif des douanes* : 52.08 à 52.12, 53.09 à 53.11, 54.07, 54.08, 55.12 à 55.16, 58.01 à 58.11, 60.01, 60.02 et 63.01 à 63.10. (*non-wool fabric and non-wool made-up textile articles*)

«vêtements» Marchandises mentionnées aux chapitres 61 et 62 de l'annexe I du *Tarif des douanes* et taillées et cousues dans la zone de libre-échange à partir de tissus produits ou obtenus dans un pays tiers. (*apparel goods*)

«zone de libre-échange» La zone comprenant le Canada et les États-Unis. (*free-trade area*)

#### *Facteurs à prendre en compte pour la délivrance des certificats*

3. Pour la délivrance d'un certificat visé à l'article 9.1 de la *Loi sur les licences d'exportation et d'importation*, le ministre prend en compte les facteurs suivants :

a) la performance à l'exportation de l'exportateur au cours d'une période de référence récente et représentative, si cette performance existe;

b) tout plan de développement des exportations élaboré par l'exportateur;

c) l'importance de la demande de certificats;

d) les répercussions que pourrait avoir la délivrance ou la non-délivrance d'un certificat sur l'exportateur, sur l'industrie canadienne du textile ou sur l'industrie canadienne du vêtement;

e) l'utilisation efficace et le maintien des avantages découlant de l'Accord de libre-échange et de tout accord intergouvernemental conclu en vertu de celui-ci.